



Gatineau  
en revue

Sylvain  
DUPRAS

## Achat d'instruments de musique



### La Ligue navale Corps de cadets de la marine 236

Gatineau a récemment reçu une contribution financière de la Caisse Desjardins de Gatineau qui servira à l'achat d'instruments de musique pour son ensemble musical. Les instruments serviront aux jeunes musiciens de la fanfare de ce corps de cadets. Diane Phillion, directrice Marché des particuliers à la Caisse, est entourée du lieutenant Réginald Guibert, commandant du Corps de cadets 236, et de Chantal Naud, présidente de la Ligue navale succursale Gatineau métropolitain.

**Projet de solidarité au Vietnam**  
Amitié Gatineau-Monde, organisme de coopération internationale, invite les esprits aventureux et altruistes de 18 ans et

## Tournoi amical de ballon-panier



La Caisse Desjardins de Gatineau a accepté d'agir à titre de partenaire principal du sixième tournoi de ballon-panier organisé par Adojeune. Ce tournoi amical, qui se tiendra le samedi 10 avril à la polyvalente Le Carrefour, regroupera des filles et garçons de 11 à 17 ans. Cette activité s'adresse principalement aux jeunes des milieux communautaires du secteur Gatineau qui ne sont pas inscrits dans une association sportive. Sur la photo: Ayénan Doumatey, directeur soutien à la gestion à la Caisse, remet un chèque de 1 000 \$ à Didier Durand, coordonnateur des maisons de jeunes Adojeune

## Visite du Congo



Soeur Marie Bernard Alima Mbalula de la Commission Justice & Paix de la République démocratique du Congo (RDC), une importante partenaire de Développement & Paix, a provoqué un grand enthousiasme chez les membres gatinois de cet organisme chrétien d'entraide internationale, lors de sa visite récente en sol canadien. Les programmes de formation populaire qui sont mis sur pied là-bas ont pour but de favoriser le processus de démocratisation et de paix en RDC. La voici en compagnie de tout le Conseil diocésain de Développement & Paix Gatineau, ainsi qu'en présence de l'évêque Roger Ébacher (à gauche).

### LOCATION STRUCTURES GONFLABLES

Dans la région de Gatineau  
Venez voir nos nouveautés  
pour 2010

Bienvenue aux écoles  
[www.loisirsgonflables.ca](http://www.loisirsgonflables.ca)  
613-889-2465



3350732

### APPEL DE CANDIDATURES

Inscription dès maintenant!  
(Date limite : 15 avril 2010)

**Symposium «Gatineau en couleurs»  
15-16-17 octobre 2010**

Aux artistes semi-professionnels,  
professionnels et aux sculpteurs.

3<sup>e</sup> édition pour inscription

Ambassadeur Jean-Yves Guindon  
Présidente d'honneur Marie Lemay  
Invitée d'honneur Louise Falstrault

Veuillez communiquer avec  
Monique Rouleau, P.  
[monika\\_rouleau@sympatico.ca](mailto:monika_rouleau@sympatico.ca)

819 568-3406

ou [www.symposiumgatineauencouleurs.ca](http://www.symposiumgatineauencouleurs.ca)

Hâtez-vous le nombre de places est limité.

En collaboration avec

**LA REVUE INFO07** com 3344072

plus à vivre une expérience humanitaire et culturelle au Vietnam. Au cours de leur séjour, les participants visiteront les coins les plus reculés du Vietnam, où ils prendront part à diverses rencontres avec des associations locales dans le but d'identifier des partenaires pour de futurs projets de solidarité. Le séjour à Hanoï sera aussi l'occasion de travailler à un projet d'amélioration locale dans un orphelinat de jeunes enfants. Ce voyage s'adresse en priorité aux personnes ayant déjà pris part à un projet de solidarité, ou ayant déjà voyagé dans un pays du Tiers-Monde. D'une durée de 21 jours, cette aventure se déroulera du 5 au 26 novembre 2010. Réunion d'information le mercredi 24 mars, 19h30, au restaurant La Perle de Saigon, 149, Maloney O. (coin de Main), Gatineau. Infos: [www.agmonde.ca](http://www.agmonde.ca).

### Cégep: mandat renouvelé!

Le conseil d'administration du Cégep de l'Outaouais a unanimement résolu de procéder au renouvellement de mandat de la directrice générale actuelle, Marielle Poirier, pour une période de cinq ans, à

## Le bronze pour l'UQO aux Jeux de la traduction



compter du 6 juin. Suite à cet appui unanime, Mme Poirier s'est formellement engagée à donner une réponse officielle au conseil d'administration de l'établissement dans un délai raisonnable. Pour le président du conseil d'administration, M. Jean Daniel, «il était important de réitérer notre pleine confiance envers la directrice générale et cette résolution unanime en fait foi. L'impressionnant bilan de ses réalisations et ses qualités indéniables de gestionnaire sont des indicateurs éloquents qui ont conduit à cette prise de position».

### Un nouveau site Internet pour la S.P.C.A de l'Outaouais

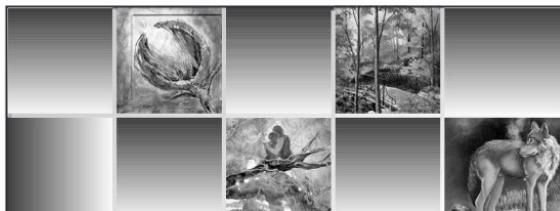
La Société pour la Prévention de la Cruauté faite aux Animaux (S.P.C.A.) de l'Outaouais a lancé un nouveau site Web au [www.spc-outaouais.org](http://www.spc-outaouais.org). On y retrouve des informations et conseils utiles au sujet d'un animal errant, perdu ou trouvé, les plus récentes manchettes, les activités en cours et à venir et plus encore. Par ailleurs, il sera possible de visionner sous peu un diaporama des animaux disponibles pour adoption en plus de consulter leurs fiches.

## Le bronze pour l'UQO aux Jeux de la traduction

Le 14 mars, l'UQO est montée sur le podium des 5es Jeux de la traduction en remportant la troisième place, tout juste derrière l'Université Concordia, qui est arrivée deuxième, et l'Université de Montréal, qui a gagné la coupe.

L'équipe de l'UQO était composée de six étudiants inscrits au Baccalauréat en traduction et rédaction: à l'arrière, Émilie Lamont-Cardinal, Ménard le Homard (mascotte de l'UQO), Valérie-Myriam Manseau, et Pierre Lebel. À l'avant, Fouzia Azzouzi, Madeleine Stratford, professeur, Catherine Déziel et Tasneem

Bendaoud. Les neuf délégations se sont affrontées en participant à une série d'épreuves individuelles et collectives de traduction de textes anglais en français et de textes français en anglais.



LE CONSEIL  
DES ARTS  
D'AYLMER



Centre Aydelu,  
94, rue du Patrimoine, Gatineau, secteur Aylmer

Information :  
[www.artsaylmer.com](http://www.artsaylmer.com) ou composez le 819-684-7572  
Stationnement gratuit et entrée libre

Dans le cadre de notre programme de parrainage, plusieurs jeunes artistes de l'École secondaire Grande-Rivière et de l'École primaire South Hull participeront à l'événement. Nous recevons également des représentants du Musée de l'Auberge Symmes.

3346803

## Exposition Printanière 2010

le vendredi 9 avril, de 19h à 21h30  
le samedi 10 avril, de 11h à 17h  
et le dimanche 11 avril, de 11h à 17h

